

FILME

Ghosts | 2020 | Spielfilm | 90‘



versuchen 4 Figuren sich hier über Wasser zu halten, Widerstand zu leisten, ihr Glück zu machen: eine junge Frau, die einen Tanzwettbewerb gewinnen will.

*Regie: Azra Deniz Okay / Drehbuch: Azra Deniz Okay / Kamera: Baris Ozbicer / Musik: Uzeltuzenci Ekin / Cast: Nalan Kuruçim, Dilayda Günes, Beril Kayar, Emrah Özdemir / Produzent*innen: MPF Film, Heimatlos Films / Produktion: Türkei, France & Katar / Sprache: Türkisch / Untertitel: Deutsch*

Hewnö Bereng | 2018 |Spielfilm | 78‘

Nach dem Tod seiner Mutter wird Mirza zu einem passiven und in sich gekehrten Kind, das mit bösen Träumen kämpft. Sein Leben ändert sich jedoch, als ein Gast namens Mir Ahmed eintrifft. Durch die Freundschaft mit Mir Ahmed entwickelt sich Mirza in ein soziales und extrovertiertes Kind.



Regie: Mehmet Ali Konar / Drehbuch: Mehmet Ali Konar / Schnitt: Naim Kanat / Cast: Bilal Bulut, Civan Güney Tunc, Sevgi Yusufğlu, Midas Muhammed, Orhan Alici, Cuma Karaaslan, Civan Güven Tunc / Produzent: Mehmet Ali Konar, Tayfur Aydın / Sprache: Kurdish / Untertitel: Englisch

Aşk, Büyü vs | Love, Spells and all that | 2019 | Spielfilm | 96‘



Nach 20 Jahren im Ausland kehrt Eren auf die große Prinzeninsel im Marmarameer, Büyükada, zurück, wo sie in ihren Jugendjahren als Tochter eines reichen Abgeordneten die Sommermonate verbracht hatte.

Es ist die Liebe, die sie an diesen Ort zurückführt.

Regie: Ümit Ünal / Kamera: Türkiye Gölebeyi / Schnitt: Ümit Ünal, Me-like Kasaplar / Musik: Ümit Ünal / Drehbuch: Ümit Ünal / Produzent: Tayfur Aydın, Ümit Ünal / Cast: Ece Dizdar, Selen Uçer, Görkem Mertsöz, Emrah Koluksa, Ayşenil Şamlıoğlu, Damla Ersan, Murat Toprak, Uygur Özcelik / Sprache: Türkisch / Untertitel: Englisch

Pari | 2020 | Spielfilm | 101‘

Pari und Farrokh sind ein Ehepaar aus dem Iran, das sich streng an religiöse Regeln hält. Sie reisen in die griechische Hauptstadt um ihren Sohn Babak zu besuchen, der dort studiert. Als Babak sie nicht wie verabredet am Flughafen abholt, fahren sie in seine Wohnung und erfahren von der Vermieterin, dass er seit drei Monaten nicht gesehen wurde.



Regie: Siamak Etemadi | Drehbuch: Siamak Etemadi | Kamera: Claudio Bolivar | Schnitt: Panos Voutsaras | Musik: Pierre Aviat | Cast: Me-lika Foroutan, Shahbaz Noshir, Sofia Kokkali, Argyris Padazaras, Lena Kitsopoulou, Dimitris Xanthopoulos | Produzent: Konstantinos Kontovrakis, Giorgos Karnavas | Co-produzent: Gabrielle Dumon, Frans van Gestel & Laurette Schillings, Boris Chouchkov, Dan Wechsler & Jamal Zeinal Zade, Dimitris Kontovrakis | Sprache: Persisch, Englisch, Griechisch | Untertitel: Deutsch

Sepelenmiş Ölümler Arasında | In Between Dying 2020 | Spielfilm | 88‘



Davud ist ein missverständener, unruhiger junger Mann auf der Suche nach seiner "wahren" Familie. Diejenigen, von denen er überzeugt ist, dass sie Liebe und damit Sinn in sein

Leben bringen. Während eines seltsamen Tages, an dem er von Männern verfolgt wird, ist er sich sicher, dass dies sein letzter Tag sein wird.

Regie: Hilal Baydarov / Drehbuch: Hilal Baydarov / Schnitt: Hilal Baydarov / Ton: Daniel Timmons, Ben Kruse / Musik: Kanan Rustamli / Cast: Orkhan Iskandarli, Rana Asgarova, Maryam Naghiyeva, Murvat Abdulazizov,Huseyn Nasirov / Produzent: Hilal Baydarov, Elshan Abasov / Sprache: Aserbaidshanisch / Untertitel: English

2 Miles From Home | 2019 | Dokumentarfilm | 84‘

In den Jahren 1914 bis 1923 fand der Genozid und die Verfolgung der



chivaufnahmen, Fotografien und Skizzen lässt der Film eine andere Wahrheit – jenseits der Leugnung – zu.

Griechenland, 2021, 84 min, Digital HD, Griechisch/Türkisch/Englisch/türkisch/e, Regie/Drehbuch: Julia Speropoulos

Sidik and the Panther | 2019 | Dokumentarfilm | 83‘

Seit 25 Jahren sucht Sidik in den Bergen Kurdistans im Nordirak nach einem Schneeleoparden. Einst waren hier viele Leoparden. Sidik glaubt, dass wenn sie zurückkehren sein Volk und seine Heimat überleben werden. Wenn er eines der magischen Wesen filmen kann, wird die Region zum Nationalpark erklärt und die Bomben werden nie wieder fallen.



Regie: Reber Dosky / Drehbuch: Reber Dosky / Kamera: Roy van Egmond - Schnitt: Stefan Kamp / Ton: Taco Drijfhout / Ton Design: Tom Jahnsen / Musik : Dennis Hazenoot / Produzent: Jos de Putter for Dieptescherpte BV / Sprache: Kurdish / Untertitel: Englisch

Meteorlar | Meteors | 2017 | Dokumentarfilm | 81‘



Gürcan Keltek kombiniert von den Betroffenen aufgenommene Videos-sequenzen mit Naturaufnahmen, poetische Texte der SchauspielerIn und Autorin Ebru Ojen Şahin mit Aussagen von Kindern, deren Elternhäuser zerstört wurden.

Die assoziative Erzählung über den Krieg und die Natur endet mit einer Sonnenfinsternis und einem Meteoritenhagel.

Regie: Gürcan Keltek / Kamera: Mustafa Şen & Fırat Gürgen / Schnitt: Fazilet Onat / Produzent: Gürcan Keltek, Marc Van Goethem / Co-Produzent: Arda Çiltepe, Burak Çevik / Sprache: Kurdish / Untertitel: Englisch

Iris | 2019 | Dokumentarfilm | 20‘

Biografischer trans-Dokumentarfilm, in dem die junge Künstlerin Iris Mozalar ihre Vielfalt als bisexuelle Transgender-Frau, ihren Prozess der Selbsterschaffung und ihre Reflexionen gegen die Gesellschaft teilt.



Regie: Volkan Güleriyüz / Kamera: Volkan Güleriyüz / Drehbuch: Volkan Güleriyüz / Produzent: Volkan Güleriyüz / Cast: Iris Moazalar, Salih Topcuoğlu, Gaye Su Akyol, Cengiz Yıldırım / Sprache: Turkish / Untertitel: Englisch

Hayalimdeki sahneler | Scenes I imagine | 2020 | Dokumentarfilm | 45‘



Scenes I Imagine handelt von den Beziehungen zwischen weiblichen Charakteren in Produktionen, die im türkischen Kino der 1980er Jahre als "Frauenfilme" bekannt waren.

Regie: Metin Akdemir / Produzent: İrem Akbal, Emre Kaya / Kamera: Oğuzhan Üstün / Schnitt: Emre Kaya, Mehmet Ali Baloğlu / Ton: Eren Öztürk / Cast: Nur Sürer, Deniz Türkali, Hale Soygazi, Serap Aksoy / Sprache: Turkish / Untertitel: Englisch

Kadınlar Ülkesi | Womens Country | 2019 | Dokumentarfilm | 52‘

Der Dokumentarfilm porträtiert zwei Familien, die sich aufgrund von Krieg, Unsicherheit und Ungerechtigkeit dafür entscheiden, ihr Land zu verlassen und sich in Florida niederzulassen. Hauptdarsteller sind die Frauen und Kindern dieser Familien.



Regie: Şirin Bahar Demirel / Drehbuch: Şirin Bahar Demirel Kamera: Şirin Bahar Demirel / Musik: Tolga Gürpınar Sprache: Türkisch, Arabisch, Englisch / Untertitel: Englisch

Oasis 2020 | Spielfilm | 122‘



Einst als zivilisatorische Errungenschaft in der Wochenschau gefeiert, ist das Heim für geistig benachteiligte Kinder vor den Toren Belgrads mittlerweile zum Abstellgleis mutiert. Oasis erzählt die Geschichte

von drei Teenagern, die mit neu entdeckten Gefühlen der Sehnsucht und Neid umgehen müssen als sich zwischen ihnen ein unerwartetes Liebesdreieck bildet.

Regie: Ivan Ikić / Drehbuch: Ivan Ikić / Kamera: Milos Jacimovic / Schnitt: Dragan Von Petrovic / Cast: Marijana Novakov, Tijana Markovic, Valentino Zenuni, Milica Djindjic, Sasa Strugar, Marusa Majer, Goran Bogdan / Produzent: Milan & Marija Stojanovic / Co-Produzent: Miha Cernec, Derk-Jan Warrink, Koji Nelissen, Adis Djapo, Amra Baksic Camo, Antoine Simkine / Sprache: Serbisch / Untertitel: Englisch

Derdo Ana ve Ceviz Ağacı | Mother Derdo and the Walnut Tree | 2017 | Dokumentarfilm | 68‘

Die Armenierin Mutter Derdo ist nach dem Tod ihres Mannes 1975 in einer Landfehde mit ihren 8 Kindern nach Istanbul ausgewandert und hat sich dort ein neues Leben aufgebaut. Jedes Jahr reist sie in ihr Heimatdorf, wo sie eine Weile bleibt und Walnüsse erntet bevor sie nach Istanbul zurückkehrt.



Regie: Serdar Önal / Drehbuch: Serdar Önal / Schnitt: Alper Şen / Kamera: Hande Zekrin / Cast: Derdo Yıldırım, Sabri Yıldırım, Raif Yıldırım, Sarkis Yıldırım / Produzent: Nagihan Uşkan, Gayane Vardanyan / Musik: Circus Marcus / Sprache: Armenisch, Kurdish, Turkish / Untertitel: Deutsch

Holy Bread | Heiliges Brot | 2020 | Dokumentarfilm | 54‘



Holy Bread dokumentiert die hochgefährliche Arbeit der kurdischen Kulbars/ Arbeiter, die versuchen, ihre Familien zu ernähren, indem sie Waren über die iranische Grenze transportieren. Zu Fuss tragen sie ihre Lasten über steinige, steile, schneeurschigte

oder glühend heiße Bergpfade. Unterwegs erleiden viele von ihnen Verletzungen, sterben in Schneestürmen oder werden von Grenzpolizisten erschossen.

Regie: Rahim Zahibi / Kamera: Mehdi Azadi, Mohammad Fakouri, Sahlah Karimi, Mohammad Noori / Schnitt: Amir Adibparvar / Musik: Sa-degh Azmand / Produktor: Touraj Aslani Sprache: Persisch / Untertitel: Englisch

Ojakh | 2015 | Dokumentarfilm | 20‘

Eduards Geschichte reicht von Armenien bis Istanbul, wo er seit zehn Jahren mit seiner Familie als Migrant lebt "Ja, ich lebe jetzt in der Türkei, aber leben kann man das auf keinen Fall nennen; Ich existiere lediglich. Das liegt daran, dass ich hier ein Ausländer bin."



Regie: Erhan Arık / Kamera: Meryem Yavuz / Schnitt: Natalin Solakoğlu / Ton: Anush Babajanyan / Cast: Eduard Shahnazaryan / Musik: Razmik Apresyan / Produzent: NarPhotos / Fotos: Kerem Uzel / Sprache: Armenisch, Turkish / Untertitel: Deutsch

62-84 Anlaşılmadı Merkez | 62-84 I didn't copy that, HQ | 2020 | Kurzfilm | 15‘



Eine Frau, die davonläuft, weil sie von ihrem Ehemann häuslicher Gewalt ausgesetzt war, eine Transperson, die versucht, durch Kochen am Leben festzuhalten, und ein syrischer Immi-

grant, der am Rande des Selbstmords steht...

Regie: Timuçin İpekusta / Kamera: Ferit Çetinkaya / Schnitt: Burhan Yılmaz / Ton: Orçin İnceoğlu / Musik: Ümit Önder, Ayşe Önder / Cast: Seyhan Arman, Göksoy Girişken, Tajsher Yakub, Gökhan Mumcu, Hamit Annak / Sprache: Turkish / Untertitel: Englisch

Berû | Die Eichel | 2020 | Kurzfilm | 12‘

In einem ezidischen Dorf auf dem Berg Shingal leben Vater, Mutter und Tochter in friedlicher Atmosphäre zusammen bis zum Tag als der Islamische Staat das Dorf angriff. An den Folgen dieses Angriffs stirbt der Vater. Trotz ihrer schweren Verletzung will die Mutter die Tochter retten.



Regie: Nazmi Karaman / Produktion: İshak Tayak, Mehmet Sah Altay, Nazmi Karaman / Kamera: Semih Yıldız / Cast: Della Baydur, Özcan Ates, Ruğes Kırıcı / Sprache: Kurdish Untertitel: Englisch

Vaveyla | 2021 | Kurzfilm | 15‘



Delil und seine Frau Asya leben in einem kleinen Dorf. Am Morgen hat ihr Sohn Zinar einen schweren Fieberkrampf. Draussen schneit es heftig und alle Strassen sind gesperrt. Delil und sein Bruder Lezgin versuchen Zinar ins Krankenhaus zu bringen indem sie ihn tragen.

Regie: Birhat Temel / Kamera: Mert Esberk / Schnitt: Birhat Temel / Cast: Lezgin Temel, Sefik Temel, Zinar Temel, Zeliha Temel, Sinem Temel / Sprache: Kurdish / Untertitel: Deutsch

Örtünün Altı | Under the Blanket | 2019 | Kurzfilm | 15‘

Mit 17 Jahren entdeckt Yanki, dass er auf Männer steht. Dies stösst bei seiner Mutter auf Inakzeptanz. Sie sieht Homosexualität als Krankheit an und möchte deshalb nicht wahrhaben, dass ihr Sohn homosexuell ist.



Türkei 2019, 15 Min., Digital HD, Türkisch/e/ Regie: Kardelen Eren Drehbuch: Kardelen Eren, Derin Birick/ Mit: Atakan Akarsu, Savaş Al Başar, Elif İnci, Nalan Olcayalp, Ayşen Sezere!

Hasan'ı Beklerken | Waiting for Hasan | 2021 | Kurzfilm | 8‘



Mitten in der Schlacht wird ein Scharfschütze umzingelt. Während die Kriegsgeräuschen alles, kann er seine innere Stimme nicht zum Schweigen bringen.

Regie: Alper Şen Text: Alper Şen / Musik: Devrim ÇK / Ton: Alper Şen / Sprache: Türkisch / Untertitel: Deutsch

Ölümsüzler Kapısı | Gate of Immortals | 2021 | Kurzfilm | 9‘

Was erzählt uns Gulivers abenteuerliche Reisen auf der heutigen Migrationskarte? Ein Videoesay über das Abenteuer und die unsäglichen Beschwerden beim Versuch eine Grenze zu überschreiten. Die Flut an Bildern von Einwanderung und Einwanderer.



Regie :Alper Şen / Text: Alper Şen / Ton: Alper Şen / Musik: Devrim ÇK / Sprache: Türkisch / Untertitel: Deutsch

Sar | Cold | 2021 | Kurzfilm | 16‘



“The Cold” ist die Geschichte von zwei namenlosen Protagonisten auf der Flucht, eine schwangere Frau und ihr Mann in einer eisigen Gegend.

Regie: Adar Baran Değer / Drehbuch: Adar Baran Değer / Produzent: Selam Salar Çakay / Kamera: Semih YILDIZ / Musik: Bilim Serhat İlim / Schnitt: Yılmaz Özdiİ / Cast: Silan Düzdaban, Abdüsselam Çakay, Abdullah Tarhan, Emrullah Çakay, Ramin Nasiri / Sprache: Kurdish / Untertitel: Deutsch

GRENZENLOS GESCHICHTEN VON FREIHEIT & FREUNDSCHAFT

Was können Filme für Kinder in Flucht- und Krisensituationen leisten? Kann Filmarbeit Leid lindern oder gar Hoffnung geben? Und was kann der Film grenzenlos – Geschichten von Freiheit & Freundschaft den Kindern über die reine Vorführung hinaus mit auf den Weg geben an Ideen für ihre Zukunft, an Hoffnung und Energie?



Die Episoden: Die Lupe / The Magnifying Glass von Nazgol Emami. Mein allerliebstes Lieblingsding / A thing about me (Sara&Moris / Ju-mana) von Diana Menestrey & Camilo Colmenares, Die Pause / The Break von Madeleine Dallmeyer, Riese / Giant von Johanna Bentz, Abdullah von Khaled Nawal, Der magische Ballon / The Magic Balloon von Sandra Dajani

Karikatür Atelier



Imam Cici ist Künstler und Illustrator, er wird das Karikatür-Atelier für Kinder von 7 bis 12 Jahren leiten.Das Thema ist Grenzenlos und die Kinder werden Tipps zum Comic malen und illustrieren bekommen. Wir würden uns freuen, wenn viele junge Gäste dabei wären!

YİN YİN

Kees Berkers und Yves Lennertz stammen aus Maastricht und waren in der dortigen Underground-Szene für ihre Experimentierfreude bekannt. Mit ihrer Mischung aus Disco, Funk, orientalischem und psychedelich Rock überzeugen sie durch eingängige Sounds und intuitiven Melodien.



AYYUKA



Die aus der Türkei stammende Band Ayyuka spielt original psychedelich Rock. Die energiegeladene Gruppe war bereits mit Sonic Youth unterwegs und beschäftigt sich seit 20 Jahren damit, dem Sound aus den 70ern eine neue Stimme zu verpassen.

PROGRAMM BERN 19-24 OKTOBER 2021 / KINO REX

DIENSTAG
19:00 Apero
20:00 Hayaletler Ghosts Spielfilm
MITTWOCH
18:30 Meteorlar Meteors Dokumentarfilm
20:30 Oasis Spielfilm
Donnerstag
18:30 Derdo Ana ve Ceviz Ağacı Mother Derdo and the Walnut Tree
18:30 Ojakh Dokumentarfilm
20:30 Sepelenmiş Ölümler Arasında In Between Dying Spielfilm

Freitag
18:30 2 Miles from Home | Dokumentarfilm
20:30 Sidik and the Panther | Dokumentarfilm

Samstag
11:00 Panel: "Grenzenloses Kino" / Kino Rex
14:00 Grenzenlos (Kinder Vorführung) 7 Kurzfilme
14:00 Kadınlar Ülkesi | Womens Country | Dokumentarfilm
14:00 Sar | The Cold | Kurzfilm
16:00 Hayalimdeki Sahneler | Scenes I Imagine | Dokumentarfilm

16:00 Iris | Dokumentarfilm
18:00 Hewnö Bereng | Colorless Dream | Spielfilm
20:30 Pari | Spielfilm

Sonntag
13:00 Vaveyla | Kurzfilm
13:00 62-84 Anlaşılmadı Merkez | 62-84 I didn't copy that, HQ | Kurzfilm
13:00 Berû | Die Eichel | Kurzfilm
13:00 Örtünün Altı | Under the Blanket | Kurzfilm
15:00 Holy Bread | Heiliges Brot | Dokumentarfilm

15:00 Hasan'ı Beklerken | Waiting for Hasan | Kurzfilm
15:00 Ölümsüzler Kapısı | Gate of Immortals | Kurzfilm
17:00 Aşk, Büyü vs | Love, Spells and All That | Spielfilm
20:30 **KONZERT: AYYUKA & YIN YIN/ mit BEEFLAT / Turnhalle**
31.10.2021 / 10.00-12.00 Karikatür Atelier / Speichergasse 4

PROGRAMM ZÜRICH 3-7 NOVEMBER 2021 / ROTE FABRIK

Mittwoch
19:00 Apero
20:00 Hayaletler Ghosts | Spielfilm
Donnerstag
18:30 Meteorlar | Meteors | Dokumentarfilm
20:30 Oasis | Spielfilm

Freitag
18:30 2 Miles from Home | Dokumentarfilm
20:30 Sidik and the Panther | Dokumentarfilm
Samstag
13:00 Grenzenlos (Kinder Vorführung) | 7 Kurzfilme | 80 min.
13:00 Kadınlar Ülkesi | Womens Country | Dokumentarfilm
13:00 Sar | The Cold | Kurzfilm
15:00 Hayalimdeki Sahneler | Scenes I Imagine | Dokumentarfilm
15:00 Iris | Dokumentarfilm
17:00 Derdo Ana ve Ceviz Ağacı | Mother Derdo and the Walnut Tree Dokumentarfilm
17:00 Ojakh | Dokumentarfilm
19:00 Hewnö Bereng | Colorless Dream| Spielfilm
20:45 Pari | Spielfilm

Sonntag
13:00 Vaveyla | Kurzfilm
13:00 62-84 Anlaşılmadı Merkez | 62-84 I didn't copy that, HQ | Kurzfilm
13:00 Berû | Die Eichel | Kurzfilm
13:00 Örtünün Altı | Under the Blanket | Kurzfilm
15:00 Holy Bread | Heiliges Brot | Dokumentarfilm
15:00 Hasan'ı Beklerken | Waiting for Hasan | Kurzfilm
15:00 Ölümsüzler Kapısı | Gate of Immortals | Kurzfilm
17:00 Sepelenmiş Ölümler Arasında | In Between Dying |Spielfilm
19:00 Aşk, Büyü vs | Love, Spells and All That | Spielfilm
07.11.2021 13.00- 15.00 Karikatür Atelier / Rote Fabrik
KONZERT: YIN YIN 22.10. Fr / Tür: 20:00 Begin: 21:00 Rote Fabrik Aktion Halle

PROGRAMM BASEL 11-14 NOVEMBER 2021 / Neues Kino

Donnerstag
19:00 Apero
20:00 Hayaletler | Ghosts Spielfilm
Freitag
17:30 Vaveyla | Kurzfilm
17:30 Berû | Die Eichel | Kurzfilm
17:30 Örtünün Altı | Under the Blanket | Kurzfilm
17:30 Iris | Dokumentarfilm
19:00 Hewnö Bereng | Colorless Dream | Spielfilm
20:30 Sidik and the Panther | Dokumentarfilm

Samstag
11:00 Grenzenlos (Kinder Vorführung) 7 Kurzfilme | 80 min.
13:00 Kadınlar Ülkesi | Womens Country | Dokumentarfilm
13:00 Hayalimdeki Sahneler | Scenes I Imagine | Dokumentarfilm
13:00 62-84 Anlaşılmadı Merkez | 62-84 I didn't copy that, HQ | Kurzfilm
15:30 2 Miles from Home | Dokumentarfilm

18:00 Meteorlar | Meteors | Dokumentarfilm
20:30 Pari | Spielfilm
Sonntag
13:00 Derdo Ana ve Ceviz Ağacı | Mother Derdo and the Walnut Tree | Dokumentarfilm
13:00 Ojakh | Dokumentarfilm
15:00 Holy Bread | Heiliges Brot | Dokumentarfilm
15:00 Sar | The Cold | Kurzfilm
15:00 Hasan'ı Beklerken | Waiting for Hasan | Kurzfilm
15:00 Ölümsüzler Kapısı | Gate of Immortals | Kurzfilm

17:00 Oasis | Spielfilm
19:30 Aşk, Büyü vs | Love, Spells and All That | Spielfilm
14.11.2021 13.00-15.00 Karikatur Atelies / Neues Kino

Für Daten und weitere Informationen zu den Orient Express Film- und Kulturtage bitte kontaktieren Sie unsere Webseite:
www.oeffr.or
facebook.com/orientexpressff/
instagram.com/orientexpressff